

Japanisch lernen

Kanji des Monats: „*ashi*“

足 *ashi* = Bein oder Fuß ...

Wir hatten im letzten Monat das Zeichen für „sehen“, bestehend aus dem „Auge“ und zwei Häkchen unten dran, die den Spitznamen „Beine“ tragen.

Wie versprochen hier nun das tatsächliche Zeichen für „Bein“: 足

Es sieht mehr aus wie ein gerade laufendes (oder Wasserski fahrendes?) Männchen ...

Das vermeintliche Köpfchen ist natürlich eigentlich ein „Mund“ (口 = *kuchi*), repräsentierte aber laut Kanji-Lexikon des Verlags Obunsha ein „Knie“, und der Rest entsprechend alles unterhalb des Knies. Später aber bezeichnete das *kanji* (oder dieser untere Rest?) nur noch alles unterhalb des Fußknöchels - sprich den Fuß.

Nun gibt es genau genommen noch ein ziemlich kompliziertes, weil strich-intensives, Zeichen, das „Bein“ bedeutet und auch „*ashi*“ gelesen wird (脚). Dieses wird hauptsächlich in der Bedeutung von Bein verwendet und weniger für den Fuß. Das Tischbein müsste man mit diesem zweiten Zeichen schreiben.

Aber zerbrechen wir uns darüber nicht den Kopf - wer spricht schon ständig über Tischbeine ... Merken Sie sich vorerst nur das kleine Männchen für Ihre Füße und Beine!